

دُعَاءُ الْإِخْلَاصِ
بِكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ
لِلْإِمَامِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْوَاحِدِ

POEMES

IMAM MOUHAMADOU SAKHIR GAYE
DOU ' A . OU . AL KHALAASSI

BI KALIMATIL IKHLÂÇI

Prière pour le salut par
l'évocation de l'unicité
divine.

---*---

Bismil lâhir Rahmânir Rahîm

L'humble serviteur de son Seigneur, prisonnier de ses péchés, Mouhammadou Sakhir fils de Serigne Djibril de Yeumbeul commence par proclamer ses louanges à DIEU qui a ordonné la prière et qui a promis de l'exaucer.

Que le Salut et la Paix soient sur Seydina Mouhammad qui révèle à ce propos << La prière est le cerveau de l'adoration >>.

Certes la prière qui est faite après la purification et l'invocation d'ALLAH est parmi les prières dont on espère qu'elles seront exaucées. C'est la raison pour laquelle El Hadj Abdoulaye fils de l'illustre Khalif de Imamoul Mahdiyyou (PSL) (1) m'a demandé de composer un poème à la gloire du Seigneur, qui s'adapte au rythme des chants incantatoires layènes.

A cet effet, j'ai passé en revue toutes mes pensées et je les ai fait descendre dans la vallée des prières, mais je n'ai trouvé une prière plus porteuse d'espoir que celle qui parachève le Wird et les prières de Seydina Imamoul Mahdiyyou (PSL) et qui s'intitule :

[Dou 'a-il mounjiyyati wazh-zhoufri bil mounyati] << Prière pour la réussite et la satisfaction des bonheurs >>.

La voici : [Allahoumma najjinâ ma 'an nâjîna walâ touhliknâ ma 'al hâlikîna çaffan sanâ wal moulkad dâ ima Imâmal Moursalîna].

Donc j'ai bâti ce poème à partir des lettres qui la composent en y espérant une grande bénédiction; je l'ai intitulé

[Dou 'a-al khallâçi bikalimatil ikhlâçi]
<< Prière pour le salut par l'évocation de l'unicité divine >>.

(1) Seydina Issa Rohou Lahi (PSL)

« دُعَاءُ الْخَلَاصِ »

« بِكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ »

Dou 'a . ou . al khalaasi

bikālimatil ikhlâçi]

اللَّهُمَّ نَجِّنَا مَعَ النَّاجِينَ

وَلَا تُفْلِكْنَا مَعَ الْفَالِكِينَ

صَفًّا صَنَّا وَالْمُلْكِ الدَّائِمِ

إِمَامِ الْمُزْصِلِينَ

Allahoumma najjinâ ma 'an nâjîna walâ
toughliknâ ma 'al hâlikîna çaffan sanâ
wal moulkad dâ imou Imâmal Moursalîna.

اِفْتَحْ لَنَا الْاَلْهَمَّ بَابَ الْبُشْرَى
بِكَلِمَةٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

1. Iftaḥ lanâl lahoumma bâbal boushrâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Seigneur, ouvrez-nous la porte
du bonheur

Par considération à la formule
"Lâ ilâha illal lâh" (Point de
divinité que Dieu). (1)

لَيْسَ لَنَا سِوَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا
بِكَلِمَةٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

2. Laysa lanâ siwâka fastajib lanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Nous n'avons que Vous, répondez à
notre prière.

(1) Refrain qui revient après chaque vers

لَطِيفٌ فَالْطَفَنُ بِنَا يُلْطِفُكَ
بِكَلِمَةٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

3. Laṭifou falṭoufan binâ bilouṭfika
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Le Subtil "LATIF", Traitez-nous
dans la douceur de Votre douceur.

هَادِي الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ اِهْدِنَا
بِكَلِمَةٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

4. Hâdiṣ-ṣirâṭal moustaqîma ihdinâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Guide, guidez-nous vers le droit
chemin.

مَلِكٌ لَنَا رِقَابَ الْعَانِدِينَ
بِكَلِمَةٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

5. Mallik lanâ riqâbal ânidîna
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Faites que les implacables soient
sous notre joug.

اجْعَلْ لَنَا سَعَادَةً الدَّارَيْنِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

9.
Ij 'al lanâ sa 'âdatad dârayni
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous le bonheur dans les
deux mondes : terrestre et éternel.

مَتِّعْ لَنَا فِي الدِّينِ بِالْفَوْزَيْنِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

10.
Matti' lanâ fid dîni bil fawzayni
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Faites-nous jouir, dans la
religion, de ces deux succès.

عَنَّا الْحَبِيسِ الْأَعْدَاءَ خُلْدَ الْحَبِيسِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

11.
'Annaḥ bisil a' dâ-a koullal ḥabsi
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Dressez autour de nous une
barrière infranchissable par nos
ennemis.

تَاصِرْ فَانْضُرْنَا عَلَى الْأَعْدَاءِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

6.
Nâçirou fançournâ 'alal a'dâ'i
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Souteneur, accordez-nous la
victoire sur les ennemis.

جَامِعْ فَاجْمَعُنْ لَنَا الْمَقَاصِدَ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

7.
Jâmî'our fajma'an lanâl-maqâçida
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Rassembleur, Rassemblez pour
nous les (meilleurs) destins.

نَوِّزْ قُلُوبَنَا عَلَى الْإِسْلَامِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

8.
Nawwir qouloû banâ 'alal islâmi
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Illuminez nos coeurs par l'Islam.

إِغْفِرْ لَنَا الذُّنُوبَ وَالْأَشَامَ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

12. Ighfir lanâdh-dhounoûba wal âthâma
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Pardonnez-nous les peccadilles et
les péchés.

لَا تَعْضَلُنَا عَنِ الْخَيْرَاتِ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

13. Lâ ta' doulan lanâ 'anil khayrâtî
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ne nous empêchez pas de jouir de
"Vos" bienfaits.

نَوِّلْ لَنَا الْأُمُورَ بِالتَّيْسِيرِ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

14. Nawwil lanâl oumoûra bit taysîri
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous toutes choses dans
la facilité.

أَعْتِقْ رِقَابَنَا مِنَ النَّيِّرَانِ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

15. A'tiq riqâ banâ minan nîrâni
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Mettez-nous à l'abri des feux de
l'enfer.

جَنِّبْ جُمُوعَنَا عَنِ الْبِذْعَاتِ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

16. Jannib joumoû 'anâ 'anil bid 'âtî
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Eloignez notre communauté des
innovations (futiles).

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ
يَكْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

17. Yal-lâhou yâ Raḥmânou yâ Raḥîmou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô L'Eternel, Ô Le Très Miséricordieux,
Ô Le Tout Miséricordieux.

تَسْأَلُكَ الرِّضْوَانِ وَالتَّوْفِيقِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

18.

Nas aloukar-riḍwāna wat-tawfiqa
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Nous Vous demandons agrément et
réussite.

وَلَا تُؤَاخِذْنَا بِمَا أَخْطَأْنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

19.

Walâ tou a khidhnâ bimâ akhtânâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ne tenez pas rigueur des erreurs
que nous commettons.

لَيْسَ لَنَا غَيْرُكَ يَا رَبَّ الْوَرَى
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

20.

Laysa lanâ ghayrouka yâ rabbalwarâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Nous n'avons que Vous, ô Seigneur
des hommes.

إَرْحَمْ جَمِيعَ الْمُذْنِبِينَ يَا رَحِيمَ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

21.

Irḥam jamî 'al moudhnibîna yâ Raḥîm
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ayez pitié de tous les pécheurs,
ô Le Très Miséricordieux.

تَوَّابُ يَا حَلِيمُ تُبُّ عَلَيْنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

22.

Tawwâbou yâ Ḥalîmou toub 'alaynâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

ô L'Accepteur du repentir, ô Le
Patient, accordez-nous Votre pardon.

هَاتِنَا مِنَ الْفُقَرَا لِمَا لَدَيْكَ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

23.

Hânaḥnoul fouqra limâ ladayka
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Nous voilà dans la convoitise de
vos richesses.

لَا تُخْرِمَنَا أَجْرَ الذِّكْرِ يَا كَرِيمُ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

24. *rah*
Lâ touhrimannâ ajrâdh-dhikri yâ Karîm
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ne nous privez pas de la récompense
due à la pratique du Zikr,
ô Le Généreux.

كَذَٰلِكَ أَجْرُ كُلِّ الذَّاكِرِينَ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

25. Kadhâka ajra koullidh-dhâkirîna
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

De même qu'à tous les invocateurs
(d'Allah).

نَافِعُ يَاحْتَنَانُ يَا مَنَّانُ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

26. Nâfi'ou Yâ Hannâou Yâ Mannânou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

ô Le Favorable, ô Le Compatissant,
ô Le Donateur !

إِمْنَحْ لَنَا فَضْلَكَ يَا مُفَضِّلُ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

27. Imna' lanâ faḍlaka yâ Moufaddîlou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous Votre faveur,
ô Dispensateur de Faveurs.

مَزَّقْ جَمِيعَ كَيْدِ الْخَاسِدِينَ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

28. Mazziq jami'a kaydil ḥâsidîna
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Déjouez toute ruse des envieux.

عَمَّا وَكَفَفْنَا أَلْفَ الضَّائِمِينَ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

29. 'Annâ wa kaffifan akouffaḍ-ḍâ imîn
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Protégez-nous de l'oeuvre des
iniques.

أَعِزُّ جُمُوعَنَا مِنَ الشَّيْطَانِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

30. A 'idh joumoû 'anâ minash-shayṭâni
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Préservez notre communauté contre
Satan.

لَا تُلْحِقَنَّ بِنَا تَغْيِيرًا وَبَلَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

31. Lâ toulḥiqan binâ taghyîran wa balâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Eloignez de nous tout changement
néfaste et désastreux.

هَذَا نَحْنُ فِي قَبْضِكَ الْجَمِيلِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

32. Hâ naḥnou fi qabḍatikal jamîlah
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Nous voici dans Votre belle
poigne.

أَشْرَتْنَا بِشَرِّكَ الْجَمِيلِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

33. Oustourannâ bisitrikal jamîli
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Couvrez-nous de Votre belle couverture
(de discrétion morale).

لَا تَفْضَحْنَا عَلَى الْخَلَائِقِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

34. Lâ tafḍiḥannanâ 'alal khalâ-iqi
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ne nous déshonorez pas aux yeux des
créatures.

كَافِي الْكَفَيْنَا جَمِيعَ مَا أَهَمَّنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

35. Kâfikfinâ jamî'a mâ ahammanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Le Suffisant "Kaafi" nous Vous
demandons de nous suffire dans toutes
nos préoccupations.

يَا مَالِكَ الْمُلِكِ وَيَا مُجِيبُ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

36. Yâ Mâlikal moulki wa Yâ Moujîbou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Seigneur Suprême de la Royauté,
Ô Vous qui répondez aux appels

نَسْأَلُكَ الْإِجَابَةَ بِالنَّبِيِّ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

37. Nas-aloukal ijâba bin-nabîyyi
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Veillez répondre à notre appel
par la grâce du Prophète.

صَلَّى عَلَيْهِ اللَّهُ شَمَّ سَلَامٌ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

38. Calla 'alayhil-lâhou thoumma sallama
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Que la Bénédiction de Dieu et Son
salut soient sur lui.

فَامْنُنْ عَلَيْنَا رَبِّ بِالْفَتْحِ الْقَرِيبِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

39. Famnoun 'alaynâ rabbi bil fatḥil qarîb
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Faites nous jouir d'une victoire
imminente

أَجِبْ لَنَا رَبِّ كَمَا وَعَدْتَنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

40. Ajib lanâ rabbi kamâ wa 'adtanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Seigneur, exaucez nos vœux,
comme Vous nous l'avez promis.

سَلِّمْ جُمُوعَنَا مِنَ الْآفَاتِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

41. Sallim joumoû 'ana minal âfâti
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Protégez notre communauté contre
toute imperfection.

تَكْشِ عَنَّا مَكَايِدَ الْأَعْدَاءِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

42. Nakkis 'annâ makâ idal a'dâ i
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Faites échouer toute tentative des
ennemis.

اغْفِرْ لَنَا وَاغْفِرْ لِلْوَالِدِينَ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

43. Ighfir lanâ waghfir lilwâlidîna
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous Votre pardon comme à
nos parents (père et mère).

وَلِجَمِيعِ الْمُذْنِبِينَ رَبَّنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

44. Wa lijami 'il moujribîna rabbanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ainsi qu'à tous les pécheurs,
Ô notre Seigneur.

أَخِصْ جُمُوعَنَا بِحُضْنِكَ الْحَصِينِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

45. Ahçin joumoû 'anâ bi hîçnikal haçin
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Mettez à l'abri notre communauté
dans votre solide forteresse.

لَا تَكِلْنَا إِلَى كَلَاءَةِ الشَّيْطَانِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

46. Lâ takilnâ ilâ kilâ 'atis siwâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ne nous laissez pas sous la
protection d'autrui.

مَنْ عَلَيْنَا نَيْلَ رِزْقٍ وَاسِعٍ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

47. Mounna 'alaynâ nayla rizqin wâsi'i
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous la possibilité
d'avoir beaucoup de richesses.

لَدَيْكَ وَاجْعَلْنَا مِنْ أَكْرَمِ الْعِبَادِ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

48. Ladayka waj 'alnâ min akramil 'ibâd
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Faites que nous soyons parmi les
plus nobles de vos serviteurs.

كَذَٰلِكَ عَنْهُ خَيْرُ الْخَلْقِ رَبَّنَا
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

49. Kadhâka 'inda Khayril Khalqi rabbanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ainsi qu'aux côtés de Votre meilleure
créature, ô notre Seigneur.

أَرْكَى صَلَاتِكَ عَلَيْهِ وَسَلَامٌ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

50. Azkâ çalâtika 'alayhi was-salâm
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Que le meilleur Salut et la Paix
soient sur lui.

لَنَا اقْصِرْ كُلَّ جَبَّارٍ عَانِدٍ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

51. Lanâq hiran koulla jabbârin 'ânidi
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Domptez pour nous, tout violent
implacable

ذَافِعٌ عَنَّا جَوْرَ الْمُجْبَرِينَ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

52. Dâfi' 'anâ jawral moujâwirîna
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ecartez de nous toute iniquité des
voisins

أَنْصُرْ نَصَارَ الْيَمِينِ يَا نَصِيرُ
يُحْلِمُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

53. Ounçour nouççârad-dîni yâ Naçîrou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Aidez tous ceux qui soutiennent la
religion, Ô Souteneur

أَفِضْ عَلَيْنَا مِنْ بَحْرِ الْعِنَايَةِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

54.
Afiḍ 'alaynâ min baḥril 'inâyah
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Immergez-nous dans la mer de Vos
attributs

مَا فِي مَعَارِجِ الْأُمُورِ نُنَجِّجُ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

55.
Mâfi ma 'ârijil oumoûri nanjaḥou
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ce qui nous aidera à surmonter
toutes sortes de difficultés

إِخْشِفْ عَنَّا الْهُمُومَ كَاثِفَ الْأُمُورِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

56.
Ikshif 'annâl houmoûma kâshifal oumoûr
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Dissipez nos chagrins, vous qui
êtes le Dissipateur des chagrins

مَا إِنْ عَلَيْنَا رَبَّنَا غَيْرَ الذُّعَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

57.
Mâ-in 'alaynâ rabbanâ ghayroud-dou'â
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Car, ô Seigneur, seule la prière est
notre devoir

إِفْعَلْ بِنَا مَا أَنْتَ أَهْلٌ رَبَّنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

58.
If 'albinâ mâ anta ahloun rabbanâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô notre Seigneur, Agissez sur nous par
la valeur de Vos attributs (clémence).

مَا نَحْنُ أَهْلُهُ وَلَا تَفْعَلْ بِنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

59.
Mâ naḥnou ahlouhou walâ taf 'al binâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Et n'agissez pas par le mérite de nos
actes (punition)

إِنَّكَ ذُو جُودٍ وَذُو غُفْرَانٍ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

60. Innaka dhou jouûdin wadhou ghoufrâni
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Car Vous êtes d'une générosité et d'un
pardon sans limites.

لَنَا اجْعَلْ مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرَ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

61. Lanâj 'al min ladounka soultânan naçîr
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Dotez-nous d'une raison invincible.

مَخَاشِي كُلِّ الْأَوَاءِ فَاحْفَظْنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

62. Makhâshiya koullil-lâwâ-i fakfinâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Protégez-nous contre la crainte de
toutes difficultés.

رَبِّ مَخَاشِي الْأَوَاءِ وَاعْشِنَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

63. Rabbi maghâshiyal âlâ-i waghshinâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Seigneur, Couvrez-nous de la
couverture des bienfaits.

سَرِيعٌ فَاسْرِعْ لَنَا بِقَضَانَا
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

64. Sarî 'ou fasra 'anlanâ biqasdinâ
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô L'Alerte, accélérez la satisfaction
de nos désirs.

لَنَا قَرِيبٌ سُؤَالَاتِنَا يَا مَنْ قَرِيبٌ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

65. Lanâ qarrib soû âlanâ yâ man qarîb
Bi kalimati lâ ilâha illal lâh

Accordez-nous nos vœux de prière,
Ô le proche.

يَا اللَّهُ يَا مَنْ بَابُهُ لَا يُغْلَقُ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

66. Yal-lâhou yâ man bâbouhou Lâ youghlaqou
Bi 'kalimati lâ ilâha illal lâh

Ô Dieu, Vous dont "la porte" n'est
jamais fermée.

نَسْأَلُكَ الْمَوْتَ عَلَى الْإِيمَانِ
بِكَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
صَلِّ عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلِّمْ

67.
Nas-aloukal mawta 'alal imâni
Bi 'kalimati lâ ilâha illal lâhou
Mouhammadou rasoûloul lâhi
çallal lâhou 'alayhi wasallama

Faites que la mort nous advienne dans
la croyance.

Par considération à la formule
"Lâ ilâha illa l lâh" (Point de
divinité que Dieu). Mouhammadou étant
l'Envoyé de Dieu (Paix et Salut sur
Lui)

Nous vous proposons en dernier lieu,
en additif, une prière de Ziarra Jamalaye
telle qu'elle est recommandée dans le
livre.

-----***-----

Louanges à Dieu, le Salut et la paix
soient sur l'Envoyé de Dieu

ZIARRA JAMALAYE

Seydina Mandione m'a dit, le
dimanche 14/05/1961 (28ème jour du 11ème
mois lunaire 1380 Hégire) : "Si tu veux
faire la Ziarra de Jamalaye, fais le
grand bain, ou l'ablution, tu te mets en
face de son Honorable visage (côté Est
mausolée), tu le salues et tu récites :

- 1 Fois la sourate Fatiha
- 3 Fois le verset Koursiyou
- 50 Fois la Salaatou Alaa Nabi

Puis tu dis : "Hâdhihi hadiyatoun
Allahoumma taqabbalhâ minni wa balligh
thawâbahâ ilâ rouhi Sayyidinâl Imâmil
Mahdiyyi" (Ô Seigneur, acceptez
de notre part ces prières. Exaucez les
et transmettez-les à Seydina Limamoul
Mahdi)

Enfin tu te mets derrière lui en
face de la Kaaba (Côté Ouest mausolée)
et tu demandes au Bon Dieu en honneur de
Seydina Limamou d'exécuter tes vœux et
de dissiper tes soucis.